



NEW LEGISLATION ON GAMBLING

Part I - Overview

NOUTĂȚI LEGISLATIVE ÎN DOMENIUL JOCURILOR DE NOROC

Partea I - Privire de ansamblu

ANA-MARIA BACIU ȘI OANA ALBU - NESTOR NESTOR DICULESCU KINGSTON PETERSEN

La finalul anului trecut, Guvernul a adoptat în ultima sendință ordonanța de urgență nr. 92/2014 privind reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare și modificarea unor acte normative. Noile reglementări au fost publicate în Monitorul Oficial pe 30 decembrie 2014 și vor intra în vigoare la data de 13 februarie, aducând modificări semnificative legislației din domeniul jocurilor de noroc.

Aceste modificări au avut în vedere scrisoarea de punere în întârziere (încălcarea nr. 2013/4216) a Comisiei Europene, prin care s-a atras

Fără a ne pronunța cu privire la coerența legislației care va intra în vigoare la data de 13 februarie, considerăm că noul cadru legislativ are rolul de a aduce mai mulți bani la bugetul de stat atât prin deblocarea pieței jocurilor de noroc online cât și prin deschiderea pe care o arată pentru prima oară operatorilor de jocuri de noroc din afara României, respectiv dintr-un alt stat membru UE, alt stat EEA sau din Elveția.

Late last year, in its last meeting, the Government adopted the Emergency Ordinance no. 92/2014 regarding certain fiscal measures and for the amendment of certain normative acts. The new regulations were published in the Official Gazette on December 30, 2014 and will come into force on February 13, bringing significant changes to the gambling legislation.

These amendments concern the default notice (Infringement no. 2013/4216) issued by the European Commission, by which it was drawn attention to certain provisions stipulated in Government Emergency Ordinance No 77/2009 on the organisation and operation of gambling games, which seem to raise issues of compatibility with the fundamental principles of the freedom to provide services regulated by the Treaty on the Functioning of the European Union and by which objections were raised with regard to the lack of coherence of the Romanian legal framework in respect to gambling.

Without saying anything about the coherence of the new legislation that will come into force on February 13, we consider that the new legislative framework aims at bringing more money to the state budget by unblocking the online gambling market, as well as through the opening it has for the foreign gambling operators from another EU member state, EEA state or from Switzerland.

In addition, other amendments which, on a case by case basis, can be relevant, address a few topics such as:

- Advertising and publicity for gambling
- Changing conditions for jointly operated gambling (joint ventures)
- Activities that will require prior approval or a license from ONJN
- Regulation of new gambling products such as betting exchange, lottery, unnamed gambling or temporary gambling
- Removal of mutual betting activities from Romanian Lottery's

atenția asupra anumitor dispoziții din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 77/2009 privind organizarea și exploatarea jocurilor de noroc, care par să ridice probleme de compatibilitate cu principiile fundamentale ale libertății de a presta servicii stabilite prin Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și prin care au fost ridicate obiecții cu privire la lipsa de coerență a cadrului juridic românesc privind jocurile de noroc.

Fără a ne pronunța cu privire la coerența legislației care va intra în vigoare la data de 13 februarie, considerăm că noul cadru legislativ are rolul de a aduce mai mulți bani la bugetul de stat, atât prin deblocarea pieței jocurilor de noroc online cât și prin deschiderea pe care o arată pentru prima oară operatorilor de jocuri de noroc din afara României, respectiv dintr-un alt stat membru UE, alt stat EEA sau din Elveția.

În plus, alte modificări care pot fi relevante de la caz la caz abordează aspecte precum:

- reclama și publicitatea pentru jocurile de noroc
- schimbarea condițiilor în care pot fi exploatate în comun jocurile de noroc (cazul asocierilor în participațiune)
- activități suplimentare care vor necesita obținerea unui aviz sau a unei licențe de la ONJN
- reglementarea de noi jocuri de noroc precum pariurile în contrapartidă, tombola, jocurile de noroc numite ori jocurile de noroc temporare
- scoaterea pariurilor mutuale de sub monopolul Loteriei Române
- înființarea unei fundații de interes public în domeniul jocurilor de noroc care va colecta anual contribuții de la toți operatorii
- reglementarea expresă a jocurilor care nu intră în sfera jocurilor de noroc
- dublarea duratei pentru care se acordă licențele de jocuri de noroc, respectiv de la 5 la 10 ani, și instituirea licențelor valabile 3 luni pentru organizarea jocurilor de noroc temporare
- reglementarea noilor condiții pe care trebuie să le îndeplinească operatorii de jocuri de noroc la distanță (online)
- schimbarea modului de impozitare a veniturilor din jocurile de noroc, inclusiv lărgirea bazei de impozitare a câștigurilor din jocuri de noroc și modificarea cotelor de impunere
- definirea veniturilor din jocurile de noroc precum și stabilirea modului în care va fi calculată taxa aferentă autorizației de exploatare
- modul de plată a autorizațiilor de funcționare pentru fiecare categorie de jocuri de noroc
- completarea criteriilor de acordare a licenței de organizare a jocurilor de noroc cu prevederile pentru jocurile de noroc online
- măsuri de suspendare sau revocare a licențelor și autorizațiilor precum și introducerea listei negre a organizatorilor nelicențiați în România – prevedere care se aliniază reglementărilor statelor membre ale UE
- dublarea numărului minim a aparatelor tip slot-machine care pot fi exploatate în cadrul aceleiași locații sau în locații diferite de către același operator economic (de la 50 la 100)
- aspecte privind premiile speciale de tip jack-pot
- norme tehnice de certificare și control a mijloacelor de joc
- stabilirea faptului că ONJN va fi singura entitate care va desfășura activitatea de monitorizare și supraveghere a jocurilor de noroc online (și abrogarea prevederilor privind operatorii de monitorizare și raportare pentru jocurile de noroc online)
- obligarea obținerii unei licențe de la ONJN pentru

monopole

- Establishing a foundation of public interest in the field of gambling that will collect annual contributions from all operators
- Express regulation of games that are not considered gambling
- Doubling the duration for which the licenses for gambling are granted, namely from 5 to 10 years, and establishing the 3 months valid licenses for organizing temporary gambling
- Regulation of new conditions that must be fulfilled by the remote gambling operators
- Changing the tax revenue from gambling, including broadening the tax base gains from gambling and changing tax rates
- Regulating a new taxation system on player's revenue (no longer on winnings, as formerly provided by the legislation) consisting of a triple threshold system
- Defining the gambling revenues which determine how the authorisation fee will be calculated
- Regulating how to pay the gambling licenses fees for each category of gambling products
- Regulating the additional licensing requirements for the remote gambling operators
- Additional conditions for suspending or revoking the licenses and establishing the blacklist for unlicensed gambling organizers in Romania aligning with the regulatory provision of the EU Member States
- Doubling the minimum number of slot-machine apparatus that can be operated in the same location or in different locations by the same operator (from 50 to 100)
- Aspects related to jack-pot special prizes
- Technical rules of certification and control for the means of game
- Establishing that ONJN will conduct the monitoring and surveillance of online gambling operators and repealing the provisions on monitoring and reporting for online gambling
- Establishing the requirement to obtain a license from ONJN for production, distribution, repair and maintenance of gaming equipment, importation,



ANA-MARIA BACIU, AVOCAT PARTENER ȘI COORDONATORUL PRACTICII JOCURILOR DE NOROC A NNDKP
ANA-MARIA BACIU, PARTNER AND HEAD OF THE GAMING PRACTICE AT NNDKP

Ana-Maria are zece ani de experiență în asistarea clienților din domeniul jocurilor de noroc. Este specializată în toate aspectele juridice ce țin de organizarea și exploatarea jocurilor de noroc, activităților online și publicității în acest domeniu, organizarea loteriilor, tombolelor/concursurilor și a activităților promoționale. De asemenea, este colaborator frecvent al publicațiilor de specialitate și speaker la evenimente în domeniul jocurilor de noroc.

Ana-Maria has ten years of experience in assisting clients in the gaming sector. She is highly specialized in all legal aspects related to the organization and operation of gambling activities, online gaming, advertising matters, organizing lotteries, raffles/contests and all related promotional activities. In addition, she is a regular contributor to specialized publications and speaker at events on gaming matters.



OANA ALBU, AVOCAT ASOCIAT ÎN PRACTICA JOCURILOR DE NOROC A NNDKP
OANA ALBU, ASSOCIATE WITHIN THE GAMING PRACTICE AT NNDKP

Oana acordă asistență juridică clienților locali și internaționali din domeniul jocurilor de noroc. Cu o experiență de cinci ani în domeniu, s-a specializat în aspecte precum: reprezentarea în fața instanțelor și a autorităților relevante, licențierea și conformitatea activităților din sfera jocurilor de noroc, loteriilor și campaniilor de promovare, dar și publicitatea aferentă acestor acțiuni.

Oana provides legal advice to local and foreign clients in the gaming industry. With five years of experience, she is specialized in matters concerning licensing, representation before courts and relevant authorities and compliance of all gambling activities, lotteries and promotional campaigns, as well as advertising thereof.

activitățile de producție, distribuție, reparații și întreținere pentru mijloacele de joc, import, export, achiziție intracomunitară, livrare intracomunitară sau alte activități cu componente sau mijloace de joc, în scopul comercializării sau utilizării, sub orice formă, pe teritoriul României

- obligarea operatorilor economici care desfășoară activități conexe în domeniul jocurilor de noroc la distanță în România de a obține licență de la ONJN, respectiv: operatorii care oferă management și facilități de găzduire pe platforma lor de jocuri, procesatorii de plăți, producătorii și distribuitorii de software, afiliații, certificatori și auditorii
- crearea de interdicții exprese de participare la joc a unor categorii de persoane implicate în domeniul jocurilor de noroc
- înăsprirea contravențiilor săvârșite de organizatorii de jocuri de noroc sau de alte entități implicate în domeniu
- dezincredințarea ca infracțiune a faptei persoanelor fizice care participă de pe teritoriul României la activități de jocuri de noroc la distanță care nu sunt autorizate de ONJN și sancționarea acestora doar cu amendă contravențională
- transformarea în monedă euro a garanțiilor pentru acoperirea riscului de neplată, a taxelor de licență și a taxelor de autorizare
- crearea a 3 categorii de licențe pentru jocurile de noroc la distanță prin care se creează un sistem progresiv de taxare
- modificări aduse valorii minime a capitalului social subscris și vărsat la data solicitării cererii de obținere a licenței de organizare a jocurilor de noroc
- crearea unei taxe de viciu pentru jocurile de noroc caracteristice slot-machine, respectiv 400 euro/post autorizat/an, care se achită de organizator odată cu taxa de licență
- crearea unor taxe administrative pentru solicitarea licenței pentru jocurile de noroc la distanță, respectiv taxa de analiză a documentației și taxa de eliberare.

Începând din următorul număr al revistei Casino Inside vom aborda în detaliu noile tipuri de jocuri de noroc care vor putea fi desfășurate în mod legal în România din data de 13 februarie 2015.

Faceți jocurile!

- exportation, intra-Community purchase, intra-Community supply or other activities involving gaming components or equipment, with a view to any kind of marketing or use on Romanian territory
- Establishing the requirement to obtain a license from ONJN for the economic operators which conduct activities related to online gambling activities in Romania, namely the operators which offer management and hosting facilities on their gambling platform, payment processors, manufacturers and distributors of software, affiliates, certifiers and auditors
- Establishing the express prohibition of participation to gaming for certain categories of people involved in gambling activities
- Tightening the offenses committed by the organizers of gambling or other entities involved in the field of gambling activities
- Decriminalization as criminal offense of the participation of natural persons on Romanian territory to online gambling activities not authorized on the Romanian territory by ONJN and sanctioning this deed as minor offence, with an administrative fine only
- Conversion into Euro of the security funds for covering the risk of non-payment, of the license fees and of the authorisation fees
- Establishing 3 categories of licenses for remote gambling which creates a progressive tax system
- Changes to the minimum value of the subscribed and paid share capital required for the application for a license to organize gambling
- Creation of a vice tax for gambling activities characteristic to slot machine, namely 400 euro / authorized post / year, payable by the organizer along with the license fee
- Regulation of administrative fees for the remote gambling license application, namely the documentation analysis fee and the license issuance fee.

Starting with the next issue of Inside Casino we shall detail the new types of gambling product which may be lawfully carried out in Romania as of February 13, 2015.

Place your bets lawfully!

Without saying anything about the coherence of new legislation that will come into force on February 13, we consider that the new legislative framework aims at bringing more money to the state budget by unblocking the online gambling market, as well as through the opening it has for the foreign gambling operators from another EU member state, EEA state or from Switzerland.



Designerul & Producătorul tău profesionist de scaune de casino

Vă așteptăm la ICE (3 – 5 Februarie)
Stand S2-232

DISTRIBUITOR PENTRU ROMANIA
www.innogate.ro
Tel.: 021 320 3292
office@innogate.ro

